

BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

Klingenberg, 25.09.2020

Lieferschein Nr.2009716

Seite 1 von 1

Ihre Best.: 5500034818 Unser Auftrag: ABD170105
Vom: 25.02.2014
Ihre USt.-IdNr.: IT04886850728 Unser Zeichen/Tel.: Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.: 4073 Unsere Lieferanten-Nr. 91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
56	2.400,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 149	0,030 Kg	72,137 Kg	DE Index: a / 27.03.2014

Chargen-Nr.: 617847

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

12 x KLT-3214

a 6,50 kg

41 x KLT-3214

a 0,72 kg

Anzahl Packstücke gesamt: 53

Gesamtgewicht [kg]: 107,46

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 30/09/2020

Firma

Telegärtner
Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
D-01774 Klingenberg
Tel. +49 (0) 35055/682-0
Fax +49 (0) 35055/612 24
geraetebau@telegaertner.com
www.geraetebau.telegaertner.com

Amtsgericht Dresden HRB 4451
Steuer-Nr. 210/121/04615
USt.-IdNr. (VAT-No):
DE 140 462 949

Geschäftsführer:
Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt
Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

BW Bank Stuttgart
IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66
BIC: SOLADEST600

Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26
BIC: OSDDDE33XXX

ISO 9001: 2015
IATF 16949: 2016
ISO 50001: 2011

Deutsche Bank AG Chemnitz
IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00
BIC: DEUTDE33XXX

Telegärtner Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
01774 Klingenberg

Telefon +49-37754-5050
Telefax +49-37754-50524
Mail zwoenitz@aalberts-st.com

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1
Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

27.05.2019

Auftragsdaten / Order Information:				Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:					
Auftrag-Nr. / Order No.:		1917280		Bestell-Nr. / Purchase No.:		191245			
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:		1917280/1		Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:					
Lieferdatum / Delivery date:		27.05.2019		Lieferdatum / Delivery date:		23.05.2019			
Artikel-Bez. / Article Des.:		Hülse		Kundenartikel-Bez. / Customer art.:		Hülse			
Artikel-Nr. / Article No.:		33801-096255		Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:		100422			
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:		2507643400		Charge / Batch:					
Liefergewicht / Shipping weight:		579,49 kg		Liefergewicht / Shipping weight:		579,49 kg			
Liefermenge / Delivery Qty.:		20333 St		Liefermenge / Delivery Qty.:		20333 St			
Verpackung / Package:		Europalette Holz [1]		Verpackung / Package:		Europalette Holz [1]			
Bearbeitung / Treatment:				Zn 25 - 35µm blau					
Mitgeltende Normen / further applicable norms:									
Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:									
Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	I.O. / O.K.:	Soll / Target (min.):	Soll / Target (max.):	Ist / Actual (min.):	Ist / Actual (max.):	Prüfer / Tester:
920669	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	28,0 µm	00962
920669	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00962
920669	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00962
920669	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00962
Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:									
Bemerkungen / Comments:		Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbar Vereinbarungen auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have checked the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.							
Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector:			Junghanns, Gina			Abteilung / Department:		QM	

Lieferbedingungen:		EN 10305-4 März 2016, Opt.31, Opt.37, BTL 11-135 Rev. 1						
Terms of delivery:		EN 10305-4 March 2016, Opt.31, Opt.37, BTL 11-135 rev. 1						
[B01]								
Maße - Toleranzen:		BTL 11-135 Rev. 1						
Dimensions-tolerances:		BTL 11-135 rev. 1						
[B09]								
Stahlsorte:		E235						
Steel grade:		E235						
[B02]								
Lieferzustand:		+ N						
Delivery condition:		+ N						
[B04]								
Produktkennzeichnung:		FS: BENTELER ABMESSUNG EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR WA KALENDERWOCHE/JAHR						
Product marking:		FS: BENTELER DIMENSION EN 10305-4 E235 HEAT-NO. WA WEEK/YEAR						
[B06]		PKE: BENTELER ABMESSUNG EN 10305-4, BTL 11-135 E235 SCHMELZEN-NR + N KALENDERWOCHE/JAHR STUECK JE BUND						
		GESAMTLAENGE BUND/METER BUNDGEWICHT KG #KUBE# WA						
		PKE: BENTELER DIMENSION EN 10305-4, BTL 11-135 E235 HEAT-NO. + N WEEK/YEAR PIECES PER BUNDLE TOTAL						
		LENGTH BUNDLE/METER BUNDLE-WEIGHT KG #KUBE# WA						
AEZ = Axtintenbeschriftung, Etching ink marking FK = Farbkettenzeichnung, color marking FSD = Farbschablonierung, paint stenciling FS = Laserkennzeichnung, Laser marking PKE = Etikettenkennzeichnung, Tag marking PS = Prägestempel, die stamp TS = Titelerstrahlenkennzeichnung, Ink Jet spray marking								
Pos.	Stück	Maße		Gesamtlänge	Gewicht	Schmelzen-Nr.	Prüfdruck	Rohr-Nr.-Gruppe
Item	Number	Dimensions		Length total	Weight	Heat No.	Test pressure	Tube number group
[A07]	[B08]	[B10]		[B11]	[B13]	[B07]	[D04]	[B14]
			mm	m	kg			
0010	940	12,000 X ID 8,000 mm	5000	5640,00	2818	617847		

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.: 41-1130622/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 2 / 3
Page:

Schmelzeanalyse [%] / Heat analysis [%] / [C71]

Pos.	Schmelze-Nr.	C	SI	MN	P	S	AL
Item	Heat No.						
[A07] [B07]		< = 0,1700	< = 0,3500	< = 1,2000	< = 0,0250	< = 0,0150	> = 0,0150
0010	617847	0,090	0,140	0,42	0,008	0,002	0,025

Prüfergebnisse / Test results

Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft:

The tubes are non destructive tested:

[D02]

ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3 Bohrungen um 120°

versetzt

ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled hole: 1,20 mm; 3 drilled holes
rotated at 120°

BESTANDEN
PASSED

Augensichtkontrolle:

Visual inspection:

[D01]

BESTANDEN
PASSED

Aufweitversuch:

Drift expanding/flange test:

[C63]

BESTANDEN
PASSED

Maßkontrolle:

Dimensions examination:

[D04]

BESTANDEN
PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.

The sampling was carried out on multiple lengths.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobo / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / [C02] [C10]

Pos.	Proben-Nr.	Schmelze-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation
[A07] [C00]	[B07]		[C14]	[C11]	[C12]	[C13]
Anforderungen			ReH	Rm	A5	1. Formel
Requirements			MPa	MPa	%	1. Formula
			MIN 225	340-480	MIN 25,00	[C15]
0010	000001	617847	12,00 X 2,00	268	399	43,00

Rohrbohrfläche / Tube surface / [D01]

innen und außen phosphatiert, innen und außen glatt. Der innere und äußere Oberflächenzustand entspricht dem Herstellverfahren., Der innere und äußere

Oberflächenzustand entspricht der Wärmebehandlung.

inner and outside phosphated, inner and outside smooth, The inside and outside surface complies with the production process., The inside and outside surface complies with the heat treatment.

Verkäufer(in) / Sales Personnel: Herr Ibers, Tel.: 05254 81-204347, Fax: 204391

Benteler Steel/Tube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666



Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
Document No.:
[A03]:

41-1130622/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 3 / 3
Page:

Werk 41, Marienloher Str., 33104 Paderborn, 28.02.2019, TEL.: 05254.81-201768

Abnahmebeauftragter
Inspection representative
[A05]

I. A. THOMAS GOLLAN / Tat

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

COPIA CLIENTE

DB SCHENKERsystem

Filiale di transito

TRA

Data stampa 28/09/2020

ORA 6:00:46



Barl SET. 2020

IMPORT GROUPAGE

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	20/396685	DA	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS009521389	0.9.020.395	25		8625527	F18	49754
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA			
Destinatario	MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI NR. 4 70026 MODUGNO BA			Merce DREHTEILE			
Contrassegno	FREE	Resa	DAP	Colli	P. Lordo	CBM	Plts ritir.
					135,000	0,768	
Istruzioni				Rif. Cliente	Plts cons.		
				200925-009577			
Osservazioni	LS2009716 DE20443200925251 49521389			Timbro/Firma KUEHNLE-HAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
				30 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Data/Ora Cognome/Nome stampatello			
1° Vettore				2° Vettore			



**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

COPIA CLIENTE

DB SCHENKERSystem

Filiale di transito

TRA

Data stampa 28/09/2020

ORA 6:00:46



Bari 28 SET. 2020

IMPORT GROUPAGE

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	20/396685	DA	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS009521389	0.9.020.395	25		8625527	F18	49754
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA			
Destinatario	MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI NR. 4 70026 MODUGNO BA			Merce DREHTEILE			
Contrassegno	FREE	Resa	DAP	Colli	P. Lordo	CBM	Pts ritir.
					135,000	0,768	
Istruzioni				Rif. Cliente		Pits cons.	
				200925-009577			
Osservazioni	LS2009716 DE20443200925251 49521389			Timbro/Firma: KOETTER NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Data/Ora Cognome/Nome stampatello			
1° Vettore				2° Vettore			

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

COPIA DB SCHENKER

DB SCHENKERSystem

Filiale di transito

TRA

Data stampa 28/09/2020

ORA 6:00:46



Bari 28 SET. 2020

IMPORT GROUPAGE

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	20/396685	DA	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS009521389	0.9.020.395	25		8625527	F18	49754
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA			
Destinatario	MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI NR. 4 70026 MODUGNO BA			Merce DREHTEILE			
Contrassegno	FREE	Resa	DAP	Colli	P. Lordo	CBM	Pits ritir.
					135,000	0,768	
Istruzioni				Rif. Cliente		Pits cons.	
				200925-009577			
Osservazioni	LS2009716 DE20443200925251 49521389			Timbro/Firma: KOETTER NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Data/Ora Cognome/Nome stampatello			
1° Vettore				2° Vettore			

UdM Misure
1 120x80x80

To